

TIESAS SPRIEDUMS (astotā palāta)

2012. gada 25. oktobrī (*)

Kopēja pievienotās vārtības nodokļa sistēma – Direktīva 2006/112/EK – 170. un 171. pants – Astotā PVN direktīva – 1. pants – Direktīva 2008/9/EK – 3. panta a) punkts – Kārtība pievienotās vārtības nodokļa atmaksāšanai nodokļu maksātājiem, kas nav reģistrēti attiecīgajā valstī – Dalībvalstī reģistrēts nodokļa maksātājs, kas citā dalībvalstī veic tikai tehniskus izmaiņumus un izpēti

Apvienotās lietas C-318/11 un C-319/11

par diviem līgumiem sniegt prejudiciālu nolikumu atbilstoši LESD 267. pantam, ko *Förvaltningsrätten i Falun* (Zviedrija) iesniedza ar lūgumiem, kas pieņemti 2011. gada 21. jūnijā un kas Tiesā reģistrēti 2011. gada 27. jūnijā, tiesvedības

Daimler AG (C-318/11),

Widex A/S (C-319/11)

pret

Skatteverket.

TIESA (astotā palāta)

šādā sastāvā: L. Bejs Larsens [*L. Bay Larsen*] (referents), kas veic astotās palātas priekšsēdētāja pienākumus, tiesneši A. Prehala [*A. Prechal*] un E. Jarašņs [*E. Jarašiņš*],

ģenerālvokāle V. Trstenjaka [*V. Trstenjak*],

sekretāre S. Stremholma [*C. Strömholm*], administratore,

ģemot vārā rakstveida procesu un 2012. gada 3. maijā tiesas sēdī,

ģemot vārā apsvērumus, ko sniedza:

- *Daimler AG* vārdā – M. Punkki, advokat,
- *Widex A/S* vārdā – M. Selin, jur. kand.,
- *Skatteverket* vārdā – K. Alvesson, pārstāve,
- Zviedrijas valdības vārdā – C. Meyer-Seitz, pārstāve,
- Eiropas Komisijas vārdā – L. Lozano Palacios un J. Enegren, pārstāvji,

ģemot vārā pāc ģenerālvokātes uzklausģanas pieģemto lģumu izskatģt lietu bez ģenerālvokāģģa secinģjumiem,

pasludina šo spriedumu.

Spriedums

1 Līgumi sniegt prejudiciālu nolikumu ir par to, kā interpretēt Padomes 1979. gada 6. decembra Aģentijas direktīvas 79/1072/EEK par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz apgrozījuma nodokļiem – kārtība pievienotās vērtības nodokļa atmaksāšanai nodokļu maksātājiem, kas nav reģistrēti attiecīgajā valstī (OV L 331, 11. lpp.), kas grozīta ar Padomes 2006. gada 20. novembra Direktīvu 2006/98/EK (OV L 363, 129. lpp.; turpmāk tekstā – “Aģentijas direktīva”), 1. pantu, kā arī Padomes 2008. gada 12. februāra Direktīvas 2008/9/EK, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Direktīvā 2006/112/EK paredzētajai pievienotās vērtības nodokļa atmaksāšanai nodokļa maksātājiem, kas neveic uzņēmējdarbību attiecīgās valsts teritorijā, bet veic uzņēmējdarbību citā dalībvalstī (OV L 44, 23. lpp.), 3. panta a) punktā.

2 Šie līgumi ir izteikti divās tiesvedībās, attiecīgi *Daimler AG* (turpmāk tekstā – “*Daimler*”), *Vācijas reģistrēta sabiedrība*, un *Widex A/S* (turpmāk tekstā – “*Widex*”), *Dānijas reģistrēta sabiedrība*, pret *Skatteverket*, Zviedrijas nodokļu pārvaldi, par tūdu šīs iestādes likumu, ar kuriem tā noraidīja sabiedrību līgumus par Zviedrijā sakarā ar preču vai pakalpojumu iegādi samaksāt pievienotās vērtības nodokļa (turpmāk tekstā – “PVN”) atmaksāšanu.

Atbilstošās tiesību normas

Savienības tiesības

3 Padomes 2006. gada 28. novembra Direktīvas 2006/112/EK par kopājo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu (OV L 347, 1. lpp.), kas grozīta ar Padomes 2007. gada 20. decembra Direktīvu 2007/75/EK (OV L 346, 13. lpp.; turpmāk tekstā – “PVN direktīva”), 170. pants ir noteikts:

“Nodokļa maksātājiem, kuri [...], [Aģentijas direktīvas] 1. panta un šīs direktīvas 171. panta nozīmā neveic uzņēmējdarbību dalībvalstī, kurā viņš veic preču un pakalpojumu iegādi vai preču importu, kam uzlikts PVN, ir tiesības uz nodokļa atmaksāšanu tiktāl, ciktāl preces vai pakalpojumus izmanto [noteiktiem darījumiem].”

4 PVN direktīvas 171. panta 1. punkts ir šāds:

“Nodokļa maksātājiem, kuri neveic uzņēmējdarbību dalībvalstī, kur tie veic preču un pakalpojumu iegādi vai preču importu, kam uzlikts PVN, bet kuri veic uzņēmējdarbību citā dalībvalstī, PVN atmaksā saskaņā ar [Aģentijas direktīvā] paredzēto sīki izstrādāto īstenošanas kārtību.

[...]”

5 Aģentijas direktīvas 1. pants ir paredzēts šādi:

“Šajā direktīvā “nodokļiem pakāauta persona, kas nav reģistrēta valsts teritorijā” ir persona [...], kam [...] šajā valstī nav bijusi nedz saimnieciskās darbības vieta, nedz pastāvīgs uzņēmums, no kura notikusi darījumu kārtošana, nedz arī, ja neeksistē šāda saimnieciskās darbības vieta vai pastāvīgs uzņēmums, pastāvīga dzīvesvieta vai parasta uzturēšanās vieta, un kas [...] nav piegādājis nekādas preces vai pakalpojumus, par kuriem var uzskatīt, ka tie ir piegādāti minētajā valstī, [izņemot atsevišķu transporta pakalpojumu un dažādu citu pakalpojumu sniegšanu].”

6 Direktīvas 2008/9 1. pants ir noteikts šādi:

“Šaj? direkt?v? paredz?ti s?ki izstr?d?ti noteikumi [PVN] atmaks?šanai, k? paredz?ts [PVN direkt?vas] 170. pant?, tiem nodok?a maks?t?jiem, kas neveic uz??m?jdarb?bu atmaksas dal?bvalst? un kas atbilst 3. panta nosac?jumiem.”

7 Š?s direkt?vas 3. pants ir š?ds:

“Šo direkt?vu piem?ro visiem nodok?a maks?t?jiem, kas neveic uz??m?jdarb?bu atmaksas dal?bvalst? un kas atbilst š?diem nosac?jumiem:

a) [...] nodok?a maks?t?jam atmaksas dal?bvalst? nav bijusi ne saimniecisk?s darb?bas m?tnesvieta vai past?v?ga iest?de, no kuras veikti saimnieciski dar?jumi, ne ar? dz?vesvieta vai past?v?g?s uztur?šan?s vieta gad?jum?, ja nav darb?bas m?tnesvietas vai past?v?gas iest?des šaj? dal?bvalst?;

b) [...] atmaksas period? nodok?a maks?t?js nav pieg?d?jis nek?das preces vai sniedzis pakalpojumus, kas var?tu tikt uzskat?ti par pieg?d?tiem vai sniegtiem atmaksas dal?bvalst?, iz?emot [atseviš?u transporta pakalpojumu un dažu citu pakalpojumu sniegšanu].”

8 Min?t?s direkt?vas 28. pant? ir preciz?ts:

“1. Šo direkt?vu piem?ro atmaksas pieteikumiem, kas iesniegti p?c 2009. gada 31. decembra.

2. [Astoto direkt?vu] atce? no 2010. gada 1. janv?ra. Tom?r t?s noteikumus turpina piem?rot atmaksas pieteikumiem, kas iesniegti pirms 2010. gada 1. janv?ra.

Atsauces uz atcelto direkt?vu uzskata par atsauc?m uz šo direkt?vu, iz?emot attiec?b? uz atmaksas pieteikumiem, kas iesniegti pirms 2010. gada 1. janv?ra.”

Zviedrijas ties?bas

9 Saska?? ar 1994. gada 30. marta (1994:200) Pievienot?s v?rt?bas nodok?a likuma [*mervärdesskattelagen (1994:200)*] 10. noda?as 1. punkta pirmo da?u ?rvalsts tirgus dal?bniekam p?c iesnieguma iesniegšanas ir ties?bas sa?emt priekšnodok?a atmaksu ar nosac?jumu, ka:

1) konkr?tais priekšnodoklis ir attiecin?ms uz pirkumu vai t?du iev?šanu, kas attiecas uz ?rvalst?s veiktu darb?bu apgroz?jumu;

2) apgroz?jums, ja tas ir Eiropas [Savien?b?], ir pak?auts aplikšanai ar nodokli vai dod ties?bas uz atmaks?šanu, kas atbilst Zviedrijas ties?bu aktos paredz?tajai, valst?, kur? šis apgroz?jums tiek sasniegts; un

3) apgroz?jums b?tu apliekams ar nodokli vai b?tu rad?jis Zviedrijas ties?bu aktos paredz?t?s ties?bas uz atmaks?šanu, ja tas b?tu sasniegts Zviedrij?.

10 Š? paša likuma 1. noda?as 15. pant? ?rvalsts uz??mums ir defin?ts k? uz??mums, kuram Zviedrij? nav ne saimniecisk?s darb?bas vietas, ne past?v?ga uz??muma, k? ar? t? past?v?g? dz?vesvieta vai parast? uztur?šan?s vieta nav Zviedrij?.

Pamatlietas un prejudici?lie jaut?jumi

Lieta C-318/11

11 *Daimler*, kuras saimniecisk?s darb?bas vieta ir V?cij?, p?rbauda automaš?nas ziemas apst?k?os izm??in?jumu kompleksos, kuri atrodas Zviedrijas zieme?os. Tai nav pašai sava

personāla, kas pastāvīgi uzturētos Zviedrijā. Ar pārbaudes darbībām saistītais personāls ierodas ar lidmašīnu uz pārbaudes veikšanas laiku. Tas pats attiecināms arī uz izmantoto tehnisko aprīkojumu.

12 *Daimler* Zviedrijā pilnībā pieder meitassabiedrība, kas tai nodrošina telpas, pārbaudes veikšanai nepieciešamās trases un sniedz pakalpojumus, kas saistīti ar pārbaudes veikšanu. Zviedrijas meitassabiedrības personāls sastāv no četriem sezonas darbiniekiem un direktora.

13 *Daimler* Zviedrijas kompleksā neveic nevienu darbību, kas būtu apliekama ar PVN. Šajā dalībvalstī veiktās darbības ir pārbaudes, kas nepieciešamas automobiļu pārdošanai, ko *Daimler* īsteno Vācijā.

14 Šo automašīnu pārbaudes ietvaros iegādātos preces un pakalpojumi nav tikuši izmantoti darbībām, kas Zviedrijā būtu apliekamas ar PVN.

15 Pamatojoties uz noteikumiem par nodokļu atmaksāšanu valsts uzņēmumiem, *Skatteverket* iesniedza iesniegumu par Zviedrijas priekšnodokļa atmaksāšanu saistībā ar pārbaudes veikšanas laiku iegādātajām precēm un pakalpojumiem.

16 *Daimler* iesniegumi attiecas uz laika posmu no 2008. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim un no 2009. gada 1. oktobra līdz 31. decembrim. Pieprasītā summa ir SEK 73 597 119. Iesniegumi par laikposmu no 2008. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim tika iesniegti *Skatteverket* pirms 2010. gada 1. janvāra, bet iesniegumi par laikposmu no 2009. gada 1. oktobra līdz 31. decembrim tika iesniegti pēc 2009. gada 31. decembra.

17 *Skatteverket* izlīma neatmaksāt pieprasīto summu, pamatojoties uz to, ka *Daimler* Zviedrijā ir pastāvīgs uzņēmums. Tā neatsaucs uz faktu, ka šis uzņēmums būtu iegādājies preces vai pakalpojumus Zviedrijā.

18 *Daimler* pārsūdzēja *Skatteverket* lēmumus *Förvaltningsrätten i Falun* [Falunas Administratīvā tiesā]. Tā norādīja, ka tai neesot pastāvīga uzņēmuma Zviedrijā.

19 *Skatteverket* prasību noraidīja.

20 Šajos apstākļos *Förvaltningsrätten i Falun* nolīma tiesvedību apturēt un uzdot Tiesai šādus jautājumus:

“1) Kā, veicot vērtējumu, ir jāinterpretē jēdziens “pastāvīgs uzņēmums, no kura notiek darījumu kārtošana”, ņemot vērā attiecīgās Eiropas Savienības tiesību normas?

2) Vai jāuzskata, ka nodokļu maksātājam, kura saimnieciskās darbības vieta ir citā dalībvalstī un kura darbība pārsvarā ietver automobiļu ražošanu un tirdzniecību, un kurš ir veicis automobiļu modeļu pārbaudes ziemas apstākļos iekārtās Zviedrijā, ir pastāvīgs uzņēmums Zviedrijā, no kura ir notikusi darījumu kārtošana, ja šā persona ir iegādājusies preces un pakalpojumus, kas tika saņemti un izmantoti pārbaudes iekārtās Zviedrijā, nenorākojot savus darbiniekus pastāvīgi uzturēt Zviedrijā, un situācijā, kad pārbaudes veikšana ir nepieciešama šā nodokļu maksātāja saimnieciskās darbības veikšanai citā dalībvalstī?

3) Vai atbildi uz 2. jautājumu ietekmē apstākļi, ka nodokļu maksātājam pilnībā pieder meitassabiedrība Zviedrijā, kura nodarbojas gandrīz tikai ar dažādu pakalpojumu, kas saistīti ar šo pārbaudes veikšanu, sniegšanu šim nodokļu maksātājam?”

21 *Widex*, kuras saimnieciskās darbības vieta ir Dānija, Stokholma pieder pārticības nodaļa.

22 Tā iegādājas preces un pakalpojumus, kas nepieciešami minētajā nodaļā veicamajiem izpildes darbiem.

23 Pamatojoties uz normu par nodokļu atmaksu valstij uzņēmumiem, tādā *Skatteverket* atmaksāt par minēto preču un pakalpojumu iegādi priekšnodokļa samaksāto PVN. Iesniegumu par laika posmu no 2008. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim *Skatteverket* saņēma 2009. gada 9. jūnijā. Atmaksājamo summa ir SEK 109 023. Tā atbilst PVN, kas ar samaksāts par izdevumiem par ēri, aprīkojumu un tehnisko aprīkojumu.

24 *Skatteverket* izlīdzina neatmaksāt *Widex* prasīto summu, pamatojoties uz to, ka *Widex* Zviedrijā ir pastāvīgs uzņēmums. Tā neatsaucs uz faktu, ka šī sabiedrība būtu iegādājusies preces vai pakalpojumus Zviedrijā.

25 *Widex Skatteverket* lūmumus pārsūdzēja *Förvaltningsrätten i Falun*.

26 Savas prasības pamatojumam tā apgalvoja, ka tā ir viens no lielākajiem dzirdes aparātu ražotājiem pasaulē un ka Zviedrijā atrodas pārticības centrs, kas veic izpildi audioloģijā. Šis centrs ir *Widex* nodaļa. Telpās Stokholmā netiek veikta ne pārdošana, ne mārketings vai citi pakalpojumi, tikai pārticības darbs. Nodaļas ienākumi ir līdzekļi, ko tā saņem no *Widex* galvenā biroja Dānijā. *Widex* nodrošina līdzekļus ētru pārticības nodaļas darbinieku algām un sociālajam iemaksam tieši no biroja Dānijā. Turklāt *Widex* norāda, ka tā telpas Stokholmā tikai nomā un ka tai arī ir meitassabiedrība Malmā, kura pārdo un izplata tās preces Zviedrijā. Pārticības nodaļa tādējādi nav atkarīga no meitassabiedrības.

27 *Skatteverket* nolēma prasību noraidīt.

28 Tā uzskata, ka, lai uzņēmums būtu pastāvīgs uzņēmums, tam ir jāatbilst trīs nosacījumiem. Ir jābūt darbiniekiem un tehniskajam aprīkojumam un vienlaicīgi attiecīgajam uzņēmumam jābūt tik pastāvīgam, lai tam būtu potenciāls piegādāt vai iegādāties preces vai pakalpojumus. Tomēr nav nepieciešams, lai tas faktiski piegādātu preces vai [sniegtu] pakalpojumus.

29 *Skatteverket* norāda, ka *Widex* iesniedza iesniegumu, lai reģistrētos kā darba devējs, sākot ar 2006. gada septembri, ka tās darbība tiek veikta telpās Stokholmā un šā iet, ka arī iepirkumi savai darbībai tiek veikti no turienes, jo uz lielas daļas no rēķiniem norādītā adrese ir minēto telpu adrese. No minētā tā secina, ka *Widex* Stokholmā ir pastāvīgs uzņēmums, jo tās darbība vairākus gadus ir notikusi no vienas un tās pašas vietas, un ka minētajās telpās ir pieejami darbinieki un tehniskais aprīkojums.

30 Šādos apstākļos *Förvaltningsrätten i Falun* nolēma apturēt tiesvedību un uzdot Tiesai šādu jautājumu:

“1) Kā, veicot vērtējumu, ir jāinterpretē jēdziens “pastāvīgs uzņēmums, no kura notiek darījumu kārtošana”, ņemot vērā attiecīgās Eiropas Savienības tiesību normas?

2) Vai jāuzskata, ka nodokļu maksātājam, kura saimnieciskās darbības vieta ir citā dalībvalstī un kura darbība ietver *inter alia* dzirdes aparātu ražošanu un tirdzniecību, ņemot vērā to, ka nodokļu maksātājs pārticības nodaļā Zviedrijā veic pārticības darbu audioloģijā, ir pastāvīgs uzņēmums Zviedrijā, no kura ir notikusi darījumu kārtošana, ja šī persona ir iegādājusies preces un pakalpojumus, kas tika saņemti un izmantoti attiecīgajā pārticības

noda?? Zviedrij??”

Par prejudiciālajiem jautājumiem

Par pirmo un otro jautājumu lietās C-318/11 un C-319/11

31 Ar pirmajiem jautājumiem lietās C-318/11 un C-319/11 iesniedzējtiesa būtībā vaicā, vai var uzskatīt, ka dalībvalstī reģistrētam PVN maksātājam, kurš citā dalībvalstī veic tikai tehniskas pārbaudes vai pārtiecības darbu, izslēdzot jebkādas ar nodokli apliekamas darbības, pieder “pastāvīgs uzņēmums, no kura notiek darījumu kārtošana” Astotās direktīvas 1. panta un Direktīvas 2008/9 3. panta a) punkta izpratnē.

32 Šāds kritērijs ietver divus kumulatīvus nosacījumus, kas saistīti, pirmkārt, ar “pastāvīga uzņēmuma” esamību un, otrkārt, “darījumu” veikšanu no tā.

33 *Skatteverket* uzskata, ka tiesības uz PVN atmaksāšanu nepastāv, ja pieprasītājam dalībvalstī ir pastāvīgs uzņēmums ar noteiktu struktūru. Tā būtībā uzskata, ka atbilstoši Astotās direktīvas 1. pantam un Direktīvas 2008/9 3. panta a) punktam turklāt nav nepieciešams, ka šis uzņēmums pakārtoti veiktu ar nodokli apliekamas darbības atmaksāšanas dalībvalstī, lai dalībvalstī, kur PVN samaksāts priekšnodoklī par preču un pakalpojumu iegādi, nepastāvētu tiesības uz tā atmaksāšanu.

34 *Skatteverket* norāda, ka no Tiesas judikatūras (1985. gada 4. jūlija spriedums lietā 168/84 *Berkholz*, *Recueil*, 2251. lpp.; 1996. gada 2. maija spriedums lietā C-231/94 *Faaborg-Gelting Linien*, *Recueil*, I-2395. lpp.; 1997. gada 17. jūlija spriedums lietā C-190/95 *ARO Lease*, *Recueil*, I-4383. lpp.; 1997. gada 20. februāra spriedums lietā C-260/95 *DFDS*, *Recueil*, I-1005. lpp.; 1998. gada 7. maija spriedums lietā C-390/96 *Lease Plan*, *Recueil*, I-2553. lpp., un 2007. gada 28. jūnija spriedums lietā C-73/06 *Planzer Luxembourg*, Krājums, I-5655. lpp.) izriet, ka pastāvīgs uzņēmums ir tāds, kurš ir tiktāl neatkarīgs, ka var laist tirgū preces vai pakalpojumus. Turpretim neesot prasības, ka pastāvīgā uzņēmumā tik tiešām šīs preces ir jāpiegādā vai pakalpojumi jāsniedz.

35 Šajā ziņā ir jānorāda, ka visos *Skatteverket* norādītajos un šā sprieduma iepriekšējā punktā minētajos spriedumos Tiesa interpretēja jēdzienus “pastāvīgs uzņēmums” vai “saimnieciskās darbības vieta” saistībā ar patiešām veikto ar nodokli apliekamām darbībām, lai noteiktu nodokļa uzlikšanas vietu. Tādējādi tā nekādā veidā nav lūmusi par citu jautājumu, proti, vai, lai nepastāvētu tiesības uz PVN atmaksāšanu, ar nodokli apliekamajām darbībām ir patiešām jābūt veikto atmaksāšanas dalībvalstī vai pietiek tikai ar spju šādas darbības veikti.

36 Attiecībā uz pēdējo minēto jautājumu savukārt ir jāatgādina, ka 2009. gada 16. jūlija spriedumā lietā C-244/08 Komisija/Itālija (Krājums, I-130. lpp., 31. un 32. punkts) Tiesa ir atzinusi, ka Astotās direktīvas 1. pants – un šobrīd arī Direktīvas 2008/9 3. panta a) punkts – ietvertais jēdziens “pastāvīga iestāde, no kuras veikti saimnieciski darījumi, [pastāvīgs uzņēmums, no kura notiek darījumu kārtošana]” ir interpretējams tādējādi, ka par nodokļa maksātāju nerezidentu ir uzskatāma persona, kurai nav pastāvīga uzņēmuma, kas vispārīgā veidā steno ar nodokli apliekamus darījumus. Tādējādi, lai izslēgtu atsaukšanos uz Astoto direktīvu, noteicošais faktors ir aktīva darījumu veikšana attiecīgajā dalībvalstī. Tiesa arī nosprieda, ka jēdziens “darījumi”, kas izmantots frāzē “no kura notiek darījumu kārtošana”, var attiekties vienīgi uz pakārtotiem darījumiem.

37 No t? izriet, ka, lai izsl?gtu ties?bu uz atmaks?šanu past?v?šanu, ir j?konstat? faktiska ar nodokli apliekamo darb?bu veikšana dal?bvalst?, kur? iesniegts pieteikums par atmaks?šanu, nevis tikai min?t? uz??muma sp?ja veikt š?das darb?bas.

38 Pamatliet?s nav apstr?d?ts, ka attiec?g?s sabiedr?bas ar tehnisko p?rbaužu un p?tniec?bas pakalpojumiem ne?stenoja ar nodokli apliekamu pak?rtotu dar?jumu veikšanu dal?bvalst?, kur? iesniegts pieteikums par atmaks?šanu.

39 Š?dos apst?k?os ir j?atz?st ties?bas uz priekšnodokl? samaks?ta PVN atmaks?šanu, un turkl?t nav vajadz?bas p?rbaud?t, vai katrai no attiec?gaj?m sabiedr?b?m patieš?m bija "past?v?gs uz??mums" interpret?jamo normu noz?m?, jo abi nosac?jumi, kas veido krit?riju "past?v?gs uz??mums, no kura notiek dar?jumu k?rtošana", ir kumulat?vi.

40 K? uzsv?rusi ar? Komisija, š?da interpret?cija atbilst piem?rojamo direkt?vu m?r?im – ?aut nodok?u maks?t?jam sa?emt priekšnodokl? samaks?t? PVN atmaksu, ja gad?jum?, kad atmaks?šanas dal?bvalst? nav faktiski veiktas ar nodokli apliekamas darb?bas, tas šo priekšnodokl? samaks?to PVN nevar atskait?t no maks?jam? PVN.

41 Vien? dal?bvalst? re?istr?ta nodok?u maks?t?ja ties?bas, ko reglament? Astot? direkt?va, sa?emt cit? dal?bvalst? samaks?t? PVN atmaks?šanu ir atkar?gas no vi?a PVN direkt?v? noteiktaj?m ties?b?m atskait?t PVN, kas ir samaks?ts k? priekšnodoklis sav? dal?bvalst? (iepriekš min?tais spriedums liet? *Planzer Luxembourg*, 35. punkts).

42 Visbeidzot ir j?nor?da, ka atbilstoši Astot?s direkt?vas 1. pantam un Direkt?vas 2008/9 3. panta b) punktam ties?bas uz PVN atmaks?šanu skaidri ir pak?rtotas nosac?jumam, ka nodok?a maks?t?js nav pieg?d?jis nek?das preces vai sniedzis pakalpojumus, kas var?tu tikt uzskat?ti par pieg?d?tiem vai sniegtiem atmaks?šanas dal?bvalst?, ja nodok?a maks?t?jam atmaks?šanas dal?bvalst? nav bijusi ne saimniecisk?s darb?bas vieta vai past?v?gs uz??mums, no kura k?rtoti dar?jumi, ne ar? dz?vesvieta vai past?v?g?s uztur?šan?s vieta gad?jum?, ja nav darb?bas m?tnesvietas vai past?v?gas iest?des šaj? dal?bvalst?.

43 Faktiska ar nodokli apliekamu dar?jumu veikšana atmaks?šanas dal?bvalst? t?d?? ir kop?js nosac?jums ties?bu uz atmaks?šanu neesam?bai neatkar?gi no t?, vai nodok?a maks?t?jam šaj? dal?bvalst? ir vai nav past?v?gs uz??mums.

44 T?d?j?di uz ab?s liet?s uzdotajiem pirmajiem jaut?jumiem ir j?atbild, ka dal?bvalst? re?istr?tam PVN maks?t?jam, kurš cit? dal?bvalst? veic tikai tehniskas p?rbaudes vai p?tniec?bas darbu, izsl?dzot jebk?das ar nodokli apliekamas darb?bas, p?d?j? min?taj? dal?bvalst? nepieder "past?v?gs uz??mums, no kura notiek dar?jumu k?rtošana" Astot?s direkt?vas 1. panta un Direkt?vas 2008/9 3. panta a) punkta izpratn?.

Par trešo jaut?jumu liet? C-318/11

45 Ar trešo jaut?jumu liet? C-318/11 iesniedz?ja b?t?b? v?las uzzin?t, vai j?dzienam "past?v?gs uz??mums, no kura notiek dar?jumu k?rtošana" pieš?irto interpret?ciju t?d? gad?jum?, k?ds ir pamatliet?, atsp?kotu apst?klis, ka nodok?a maks?t?jam dal?bvalst?, kur? tas iesniedzis pieteikumu par atmaks?šanu, piln?b? pieder meitassabiedr?ba, kuras m?r?is ir gandr?z vien?gi sniegt daž?dus pakalpojumus saist?b? ar ?stenotaj?m tehniskaj?m p?rbaud?m.

46 Skatteverket uzskata, ka pamatliet? nodok?a maks?t?jam tam piln?b? piederoš?s meitassabiedr?bas veid? dal?bvalst?, kur? tas iesniedzis pieteikumu par atmaks?šanu, ir past?v?gs uz??mums.

47 T? nor?da, ka Tiesa iepriekš min?t? sprieduma liet? DFDS 26.–29. punkt? ir atzinusi, ka meitassabiedr?ba, kurai ir tehniskais apr?kojums un person?ls un kura r?kojas tikai k? m?tessabiedr?bas pal?gs, ir past?v?gs uz??mums attiec?gaj? meitassabiedr?bas atrašanās dal?bvalst?.

48 Šaj? zi?? pietiek konstat?t, ka piln?b? piederōša meitassabiedr?ba, uz kuru nor?d?jusi iesniedz?jtiesa, ir juridiska persona, kas ir neatkar?gs nodok?u maks?t?js, un ka pamatliet? min?t?s preces un pakalpojumus nav ieg?d?jusies meitassabiedr?ba pati.

49 Turkl?t ir j?atz?m?, ka iepriekš min?taj? spriedum? liet? DFDS meitassabiedr?bas patst?v?ba tirgus realit?tes d?? netika ?emta v?r? vien?gi, lai noteiktu, vai m?tessabiedr?ba vai meitassabiedr?ba faktiski veica attiec?gos ar nodokli apliekamos pakalpojumu sniegšanas dar?jumus, un t?d?j?di noteiktu dal?bvalsti, kur? par šiem dar?jumiem j?maks? nodoklis.

50 Liet? C-318/11 nav izpild?ts nosac?jums par tehnisko izm??in?jumu dienesta faktisku ar nodokli apliekamo dar?jumu veikšanu, kas ir nosac?jums, kurš kumulat?vi piesaist?ts j?dzienam “past?v?gs uz??mums”, un t?d?j?di t? izpilde ir nepieciešama, lai izsl?gtu ties?bu uz atmaks?šanu past?v?šanu.

51 L?dz ar to uz liet? C-318/11 uzdoto trešo jaut?jumu ir j?atbild, ka j?dzienam “past?v?gs uz??mums, no kura notiek dar?jumu k?rtošana” pieš?irto interpret?ciju t?d? gad?jum?, k?ds ir pamatliet?, neatsp?ko apst?klis, ka nodok?a maks?t?jam dal?bvalst?, kur? tas iesniedzis pieteikumu par atmaks?šanu, piln?b? pieder meitassabiedr?ba, kuras m?r?is ir gandr?z vien?gi sniegt daž?dus pakalpojumus saist?b? ar ?stenotaj?m tehniskaj?m p?rbaud?m.

Par ties?šan?s izdevumiem

52 Attiec?b? uz pamatlietas dal?bniekiem š? tiesved?ba ir stadija proces?, kuru izskata iesniedz?jtiesa, un t? lemj par ties?šan?s izdevumiem. Izdevumi, kas radušies, iesniedzot apsv?rumus Tiesai, un kas nav min?to lietas dal?bnieku izdevumi, nav atl?dzin?mi.

Ar š?du pamatojumu Tiesa (astot? pal?ta) nospriež:

1) **dal?bvalst? re?istr?tam pievienot?s v?rt?bas nodok?a maks?t?jam, kurš cit? dal?bvalst? veic tikai tehniskas p?rbaudes vai p?tniec?bas darbu, izsl?dzot jebk?das ar nodokli apliekamas darb?bas, p?d?j? min?taj? dal?bvalst? nepieder “past?v?gs uz??mums, no kura notiek dar?jumu k?rtošana”** Padomes 1979. gada 6. decembra Astot?s direkt?vas 79/1072/EEK par dal?bvalstu ties?bu aktu saska?ošanu attiec?b? uz apgroz?juma nodok?iem – k?rt?ba pievienot?s v?rt?bas nodok?a atmaks?šanai nodok?u maks?t?jiem, kas nav re?istr?ti attiec?gaj? valst?, kas groz?ta ar Padomes 2006. gada 20. novembra Direkt?vu 2006/98/EK, 1. panta un Padomes 2008. gada 12. febru?ra Direkt?vas 2008/9/EK, ar ko nosaka s?ki izstr?d?tus noteikumus Direkt?v? 2006/112/EK paredz?tajai pievienot?s v?rt?bas nodok?a atmaks?šanai nodok?a maks?t?jiem, kas neveic uz??m?jdarb?bu attiec?g?s valsts teritorij?, bet veic uz??m?jdarb?bu cit? dal?bvalst?, 3. panta a) punkta izpratn?;

2) **j?dzienam “past?v?gs uz??mums, no kura notiek dar?jumu k?rtošana” pieš?irto interpret?ciju t?d? gad?jum?, k?ds ir pamatliet? C-318/11, neatsp?ko apst?klis, ka nodok?a maks?t?jam dal?bvalst?, kur? tas iesniedzis pieteikumu par atmaks?šanu, piln?b? pieder meitassabiedr?ba, kuras m?r?is ir gandr?z vien?gi sniegt daž?dus**

pakalpojums saistīts ar stenotajam tehniskajam pārbaudam.

[Paraksti]

* Tiesvedības valoda – zviedru.